

Nous avons annoncé dans notre précédent numéro que Kenwood avait présenté au salon de Friedrichshafen, son nouveau portatif destiné aux radioamateurs. Bonne nouvelle, il arrive sur le marché français. Et avouons le tout net, il ne manque pas d'atouts, ce portatif Kenwood TH-D74E ! Grâce à Kenwood France, qui nous en a confié un exemplaire pour tests, l'ami Thierry, F4EGG, le spécialiste D-STAR de la Rédaction, l'a testé. Y compris dans des conditions extrêmes, en l'occurrence à la montagne, comme en témoignent ses photos...

PORTATIF KENWOOD TH-D74E

Par F4EGG, Thierry

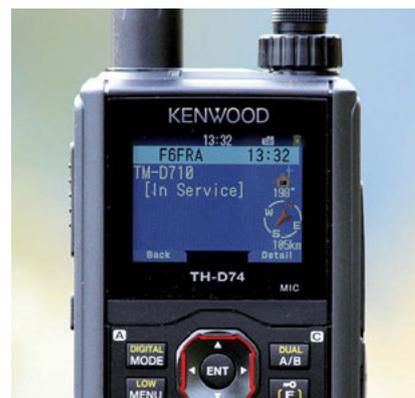


D'un design résolument moderne, le TH-D74E se révèle d'emblée plutôt séduisant. Son écran couleur, sa face avant jolie et très complète inspirent d'emblée confiance. D'autant qu'il est auréolé de la réputation Kenwood. On

souignera que pour cette marque, la mise sur le marché mondial d'un transceiver portatif bi-bande équipé du mode numérique D-STAR constitue une grande première. Après des années d'hésitations, faut-il y voir enfin une décision claire de Kenwood en faveur de ce mode numérique, voire de sa généralisation sur les prochains transceivers ? Cela semble quelque peu prématuré dans l'immédiat. Il sera intéressant en tous les cas de voir si les nouveaux modèles seront aussi dotés du mode D-STAR ? Les adeptes de ce mode, y voient d'ailleurs un signe encourageant, car désormais deux marques vont contribuer à son développement.

BI-BANDE SEDUISANT

A peine extrait de son emballage, on ne résiste guère longtemps à la tentation de mettre en marche ce portatif. Il suffit de mettre en charge la batterie sur son chargeur et un petit peu plus tard, on franchira le pas. On aura tôt fait de constater qu'il a été doté d'un écran couleur agréable en mode "Backlight Control". Ses touches bénéficient d'un rétroéclairage efficace. Un dispositif qui se montrera bien utile dans certaines circonstances, dont bien évidemment les manipulations en configuration nocturne. Globalement le TH-D74E s'avère également robuste, car l'écran a parfaitement bien résisté au froid (-7 à -8 °C), lors d'une randonnée à ski au "Grand Charvia", à une altitude de 2648 m ! Idem pour la batterie



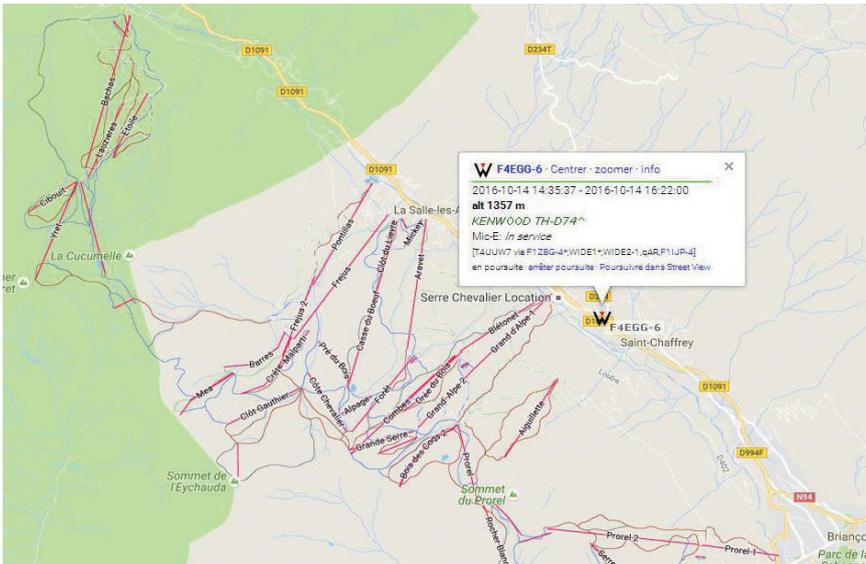
fournie d'origine qui a offert une bonne autonomie durant les tests effectués à l'occasion d'une randonnée à ski... La sonorité du haut-parleur compact incorporé s'est montrée très correcte. En D-STAR, la modulation pourra paraître à certains un peu plus grave. Mais, si l'on se remet aux réglages personnalisés via l'équaliseur de voix, cela nécessitera de faire preuve de beaucoup de minutie.

ASSISTANCE INFORMATIQUE

Pour ceux qui s'intéressent aussi beaucoup à l'informatique et qui ne conçoivent pas de pratiquer la radio sans un soutien informatisé, Thierry les invite à bénéficier du logiciel accessible en téléchargement gratuit sur le site de Kenwood via le lien suivant

http://www.kenwood.com/i/products/info/amateur/software_download.html





En outre, on peut y dénicher des notices très claires, de documentation en français concernant le TH-D74E, via les liens suivants :

<http://manual.kenwood.com/files/B5A-0866-00.pdf>

<http://manual.kenwood.com/files/B5A-1254-00.pdf>

Il recommande aussi de télécharger le "Virtual port Driver" via le lien

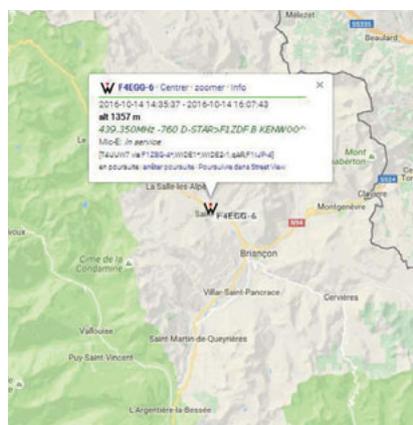
http://www.kenwood.com/i/products/info/amateur/thd74_vcp_e.html

Sans oublier, pour les fanatiques de contrôle d'un transceiver par un ordinateur, le logiciel de gestion du TH-D74E ARFC D-74 que l'on peut se procurer via le lien suivant

http://www.kenwood.com/i/products/info/amateur/arfcd74_e.html

EXCELLENTE RECEPTION

Le Kenwood TH-D74E présente la particularité pour un transceiver portable d'offrir l'accès à la réception des bandes HF, VHF & UHF. Suivons son test : En Bande B, Mettre sur VFO, appuyer sur ENT --- --- mettre la fréquence, choisir le mode. Précisons que son essai a été mené sur 40 M avec



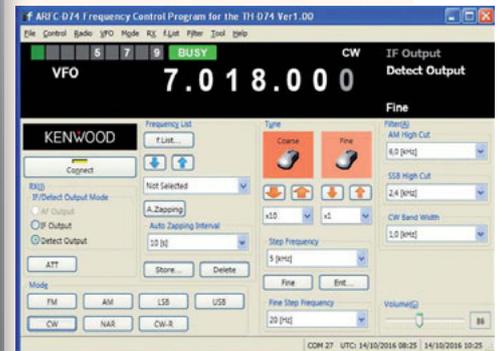
une antenne extérieure de type ATAS-25. Le résultat : excellente réception. Par contre avec l'antenne souple, il ne faut pas s'attendre à des miracles en HF, à moins peut-être de se positionner sur un point, très très haut ! Au sommet d'un pic en montagne, par exemple... Côté modes de modulation, le TH-D74E fonctionne en AM, FM, SSB, CW, sauf en D-STAR. La réception en VHF & en UHF, peut se faire en SSB, en AM & en CW. Également accessible sur ce portable, la réception de la bande radio FM musicale se révèle là aussi excellente. Pour y aller, il convient de presser sur MENU, puis FM Broadcasting, Basic Setting, FM



NOTRE JUGEMENT

+ LES "PLUS"

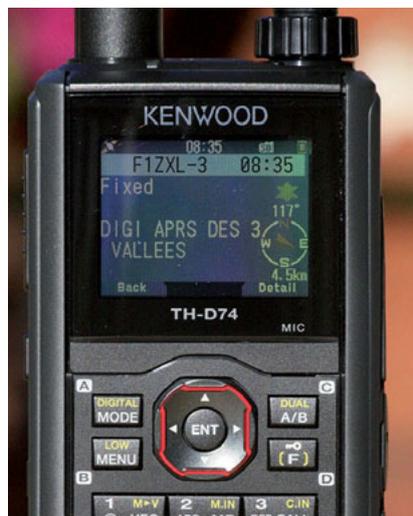
- > Cordon USB classique
- > Logiciels gratuits
- > ARFC-D74 : Logiciel pour piloter le TH-D74E



- > Clavier DTMF
- > Equaliseur de voix
- > Lecteur de carte MicroSD
- > Menu intuitif en D-Star & APRS
- > Simplicité d'utilisation D-Star & APRS
- > Bluetooth d'origine
- > Écran Couleur
- > Bonne réception sur les bandes HF + enregistrement QSO's sur Micro SD
- > Lecture des enregistrements de QSO's sur le TH-D74E ou sur le PC (fichiers au format .wav)
- > APRS + D-STAR en même temps
- > Bonne autonomie de la batterie
- > Personnalisation de la photo au démarrage du TH-74 (SOTA)
- > Version 1.04 imminente, afin de corriger les bugs

- LES "MOINS"

- > Lisibilité réduite de l'écran en mode veille (nécessité de mettre le menu 900 sur ON "Blacklight control" (ON ou AUTO)
- > Utilisation du poste dans un mobile avec l'antenne boudin : Bug ? le poste effectue spontanément un reset dans certaines configurations (D-STAR + GPS) : problème de blindage ou autres ? MAJ prévue.
- > Liste des Relais D-Star Français pas à jour.





Radio Mode, ENT, mettre on, ENT. Enfin, on notera que la réception de la bande Aviation a aussi été prévue par le constructeur. Astucieux le système "Audio File". De fait, le TH-D74E possède un enregistreur numérique, pratique pour l'enregistrement des configurations radio, les relais D-Star ainsi que les Qso's sur une carte MicroSD.

MODE D-STAR

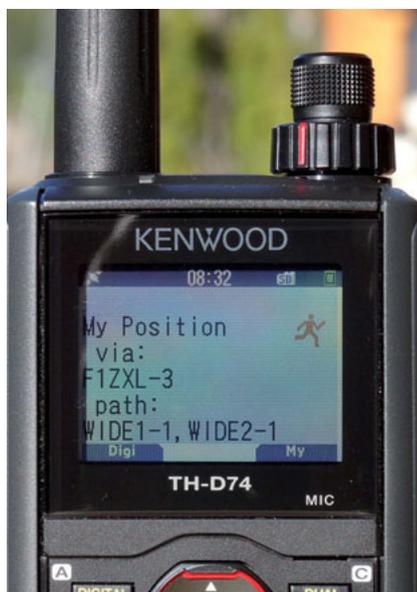
Comme s'y attendait Thierry, le TH-D74E fonctionne bien en VHF & en UHF dans ce mode numérique. Il y a bénéficié d'une excellente audio. Et ce, autant en émission qu'en réception. Il a apprécié l'accès rapide. La touche du haut du pavé de direction procure l'accès au menu : Local CQ ; Gateway CQ ; Individual ; Reflector ; Call History ; Direct Input URCALL. La touche du bas du pavé de direction donne l'accès au menu : Repeater List ; Nearby Repeaters (Répéteur le plus proche de votre position, GPS en fonction) ; TX History ; Direct Input (RPT1).

La touche menu donne accès aux paramètres : TX/RX ; Memory ; Audio File ; GPS ; APRS ; D-STAR ; FM Broadcasting ; SD CARD.

Pour la configuration, on y arrivera comme suit :

La touche F+Menu (Digital Fonction Menu) : Destination Select ; Route Select ; Repeater détail ;

CS Setting ; DV/DR Select ; Data Mode ; TX History ; DR Scan (recherche des relais D-STAR



les plus proches de votre position, à environ 150 Kms avec le GPS sur ON ou la position manuelle enregistrée) ; Auto Reply.

Détail important : Thierry, F4EGG, a réalisé un fichier de configuration pour le TH-D74E. Celui-ci sera mis en ligne prochainement sur le site du D-Star France <http://www.dstar-france.fr/> via un lien spécifique.

AUTRES MODES

Le Kenwood TH-D74E est doté d'origine de la fonction "DTMF". Elle se montre très facile d'utilisation et extrêmement pratique, par exemple pour procéder au changement des réflecteurs DCS33C, DCS033N : Appuyer sur PTT, puis D33C Connecte le DCS033C ou bien D3314 Connecte le DCS033N.

Si le mode "DPRS" se trouve également intégré d'origine dans le TH-D74E, Thierry, F4EGG n'est pas parvenu à la faire fonctionner normalement dans toutes les circonstances. Ainsi, dès que l'on active le GPS en D-STAR et que l'on ne se trouve pas en champ libre, le



poste effectue des resets... Des mises à jour du logiciel sont attendues pour y remédier très rapidement, car le bug a été identifié par Kenwood...

La base de données concernant les relais D-STAR mérite également d'être rapidement mise à jour... Car Thierry, F4EGG, a constaté qu'elle était complètement obsolète, qu'il s'agisse d'ailleurs aussi bien des relais français ou des relais européens.

Le mode "APRS" est lui aussi opérationnel sur le TH-D74E. Le transceiver possède pour cela un TNC intégré permettant le trafic en APRS. On ajoutera que l'on pourra opter pour l'APRS-12 ou le KISS-12. Il est possible d'envoyer des balises avec une position manuelle, GPS en fonction, ou des objets : MENU, APRS, ENT, BASIC SETTINGS :

Indicatif, Icon, Position, Texte, Chemin, Data Speed, Data Band, ...

Par exemple : F+APRS mode APRS-12 – puis BCON pour l'envoi de la balise.

Le TH-D-74E enregistre les tracés GPS, par exemple lors de vos randonnées. Pour cela on passera par Basic Setting, Built-in GPS ON ; Menu, GPS, Track Log mettre sur ON ; Record Method Time

Interval 10s et Distance 0.01km. Le GPS enregistrera alors vos traces automatiquement. Ce qu'à vérifié et apprécie Thierry, F4EGG. ■

Merci à Patrice F4GEN, pour la mise à jour des Relais D-Star Français et Européens, prochainement sur le site du D-Star France <http://www.dstar-france.fr/>



KENWOOD

Bienvenue dans un nouveau monde

APRS & NUMÉRIQUE

Le nouveau bi-bande haut de gamme

144 / 430 MHz VERSION EUROPE

TH-D74E

APRS®

Permet en temps réel la transmission bidirectionnelle de données par commutation de paquets y compris le partage d'informations locales, du positionnement GPS ainsi que l'échange de messages.

DIGITAL

Compatible avec le protocole D-STAR, protocole de communication pour la voix et les données, comprenant des communications en mode simplex, des communications relayées avec un simple relais ou inter-relayées à l'aide de passerelles.

[Principales caractéristiques]

- GPS intégré
- Écran couleur translectif
- IP54/55
- Fonctionnement multi-bandes
- Modes SSB/CW - réglage fin du clarifier par pas de fréquences de 100, 500 et 1000 Hz
- Traitement DSP de la voix de grande qualité
- Compatible bluetooth, microSD & micro-USB

* APRS® (The Automatic Packet Reporting System) is a registered trademark of WB4APR (Bob Bruninga) in the USA. * D-STAR is a digital radio protocol developed by JARL (Japan Amateur Radio League). * Actual product colors may differ from photograph due to photography or printing conditions.

JVC KENWOOD FRANCE SAS

7 allée des Barbanniers - CS 20034 - 92632 Gennevilliers CEDEX

www.kenwood-electronics.fr